

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2544/95

af 30. oktober 1995

om åbning af en løbende licitation med henblik på fastsættelsen af eksportrestitutioner for olivenolie for produktionsåret 1995/96

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrø-
rende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse og ved
forordning (EF) nr. 3290/94⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De foreliggende oplysninger om verdensmarkedssitu-
ationen for olivenolie synes ikke at være tilstrækkelig
omfattende til, at restitutionerne udelukkende kan fast-
sættes efter den normale procedure; i de kommende
måneder bør der derfor være mulighed for at fastsætte
restitutionsbeløbene ved licitation, idet der åbnes en
løbende licitation;

som følge af visse særlige efterspørgsler efter olivenolie på
verdensmarkedet bør der fastsættes mulighed for at ændre
visse betingelser i forbindelse med den løbende licitation;

som følge af licitationens særlige karakter bør der fast-
sættes nærmere bestemmelser for dens forløb, således at
de erhvervsdrivende i medlemsstaterne kan deltage på lige
fod, idet der dog skal stilles visse garantier med hensyn til
buddenes gyldighed;

for at licitationen kan forløbe korrekt, bør der fastsættes
beslutningsprocedurer med hensyn til fastsættelsen af
restitutioner og licitationstilslag;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87⁽³⁾, senest
ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95⁽⁴⁾, fastsættes de
fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitu-
tioner for landbrugsprodukter; i Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 3719/88⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning
(EF) nr. 2137/95⁽⁶⁾, fastsættes de fælles gennemførelsesbe-
stemmelser for eksportlicenser samt forudfastsættelsesat-
ter for landbrugsvarer; disse forordninger anvendes for
olivenolie, og de bør suppleres med forskellige særlige
bestemmelser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for
Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der iværksættes en løbende licitation med henblik
på fastsættelse af eksportrestitutioner for olivenolie
henhørende under følgende KN-koder:

— 1509 10 90

— 1509 90 00

— 1510 00 90.

2. Den løbende licitation er åben indtil den 31.
oktober 1996. I denne periode iværksættes der dellicitatio-
ner.

Artikel 2

I forbindelse med denne licitation og efter proceduren i
artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF kan Kommis-
sionen

- åbne licitationer med obligatorisk bestemmelsessted
(særlig licitation) i forbindelse med visse tredjelandes
anmodninger om olivenolie
- begrænse de kvaliteter eller mængder, som der kan
afgives bud på
- annullere en eller flere dellicitationer inden den dato,
der er sidste frist for indgivelse af bud
- undtage visse bestemmelseslande fra licitationen eller
fastsætte differentierede restitutioner i forhold til
bestemmelseslandet.

Artikel 3

1. Fristerne for indgivelse af bud til dellicitationerne er
følgende:

— for januar, februar, marts, april, maj, juni, juli, septem-
ber, oktober og november: fra den 5. til den 9., kl.
13.00, og fra den 19. til den 23., kl. 13.00

— for august: fra den 19. til den 23., kl. 13.00

— for december: fra den 10. til den 14., kl. 13.00.

Dette klokkeslæt er belgisk tid. Hvis den dato, der er
sidste frist for indgivelse af bud, ikke er en arbejdsdag for
det organ, som modtager buddene, udløber fristen i stedet
den umiddelbart foregående arbejdsdag kl. 13.00.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽³⁾ EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 214 af 8. 9. 1995, s. 21.

2. De bydende deltager i licitation ved at indgive deres skriftlige bud til det kompetente organ mod kvittering for modtagelse enten som anbefalet brev, pr. telex, telefax eller telegram til det pågældende organ.

Såfremt den bydende deltager i licitationen med hensyn til flere kvaliteter, præsentationsformer eller eventuelt bestemmelseslande, skal han i hvert tilfælde indgive et særskilt bud.

3. Buddet skal indeholde følgende oplysninger:

- a) den forordning om åbning af licitationen og den dellicitation eller særlige licitation, som buddet henviser til
- b) den bydendes navn og adresse
- c) mængde, kvalitet og positioner for den olivenolie, der skal udføres, samt præsentationsformen for olien, idet der skelnes mellem olivenolie i umiddelbar emballage med et nettoindhold på 5 liter og derunder og olivenolie i anden præsentationsform
- d) bestemmelsesland, såfremt restitutionsbeløbet differentieres efter bestemmelsesland
- e) eksportrestitutionsbeløbet pr. 100 kg olivenolie, udtrykt i ecu
- f) beløbet for den sikkerhed, der skal stilles for mindst den i litra c) nævnte mængde, udtrykt i den medlemsstats valuta, hvor buddet indgives.

4. Buddet er kun gyldigt, hvis:

- a) den mængde, der skal udføres, omfatter mindst 5 tons af samme kvalitet for olivenolie i umiddelbar emballage, med et nettoindhold på 5 liter eller derunder og mindst 20 tons af samme kvalitet for olivenolie i anden præsentationsform
- b) der inden udløbet af fristen for indgivelse af bud er ført bevis for, at den bydende har stillet den i buddet anførte sikkerhed
- c) det indeholder alle de oplysninger, der nævnes i stk. 3.

5. Et bud er kun gyldigt for én dellicitation eller i givet fald én særlig licitation. I et bud kan det anføres, at det kun anses for indgivet, såfremt den tildelte mængde omfatter hele eller en bestemt del af den tilbudte mængde.

6. Buddet samt de i stk. 3 og 4 omhandlede beviser og erklæringer affattes på det eller et af de officielle sprog i den medlemsstat, som det kompetente organ, der modtager buddene, henhører under.

7. Bud, der ikke indgives i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning eller som indeholder andre betingelser end dem, der er fastsat deri, tages ikke i betragtning.

8. Når et bud er indgivet, kan det ikke trækkes tilbage.

Artikel 4

1. Den bydende stiller en sikkerhed på 12 ECU pr. 100 kg olivenolie, der skal udføres. For tilslagsmodtagerne udgør denne sikkerhed sikkerheden for eksportlicensen.

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85⁽¹⁾ anvendes for den i denne forordning omhandlede sikkerhed. Efter artikel 20 i forordning (EØF) nr. 2220/85 skal de forpligtelser, der er omhandlet i stk. 3, litra b), samt overholdelsen af den fastsatte frist betragtes som primære krav.

3. Bortset fra tilfælde af force majeure frigives sikkerheden:

a) for så vidt angår de bydende, kun for den mængde, for hvilken der ikke er givet tilslag

b) for så vidt angår tilslagsmodtagerne:

- for den mængde, med hensyn til hvilken de har opfyldt forpligtelsen til at udføre i henhold til den i nævnte artikel omhandlede licens, hvortil henvises i artikel 9, idet bestemmelserne i artikel 33 i forordning (EØF) nr. 3719/88 fortsat finder anvendelse
- for mængden i de ansøgninger, der er trukket tilbage i medfør af artikel 8, stk. 3
- såfremt det godtgøres, at olivenolien er ankommet til bestemmelsesstedet, dersom et i forbindelse med licitationen fastsat restitutionsbeløb kun ydes for visse tredjelande.

Artikel 5

1. Den pågældende medlemsstats kompetente organ gennemgår de modtagne bud uden offentlighedens tilstedeværelse. Medmindre andet følger af bestemmelserne i stk. 2, har de personer, som deltager i gennemgangen, tavshedspligt.

2. Buddene meddeles straks i anonym form Kommissionen pr. telex eller pr. telefax.

Artikel 6

1. Under hensyn til situationen og den forventede udvikling på markedet for olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet og på grundlag af de modtagne bud fastsættes der efter fremgangsmåden i artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF et maksimumsbeløb for eksportrestitutionen for hver af de KN-koder, hvortil der henvises i artikel 1. Fastsættelsen sker senest den ottende arbejdsdag efter udløbet af hver frist for indgivelse af bud.

⁽¹⁾ EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

2. Efter samme fremgangsmåde kan der også træffes beslutning om:

- at fastsætte en maksimumsmængde for hver dellicitation
- ikke at give tilslag i forbindelse med en given særlig dellicitation.

3. Restitutionerne differentieres afhængigt af, om olivenolien aftappes i umiddelbar emballage med et nettoindhold på 5 liter og derunder eller på anden måde.

4. Hvis restitutionerne differentieres i forhold til bestemmelsesstedet, fastsættes de i forhold til den særlige situation for hvert bestemmelsesland.

5. Uden at dette berører anvendelsen af stk. 2, første led, gives der, når maksimumsbeløbet for eksportrestitutionen fastsættes, tilslag til den eller de bydende, hvis bud er på samme beløb som eller på et lavere beløb end maksimumsbeløbet for eksportrestitutionen for den i budet anførte mængde.

Artikel 7

1. Medlemsstatens kompetente organ meddeler straks alle bydende resultatet af deres deltagelse i licitationen. Desuden udleverer det kompetente organ tilslagsmodtagerne senest den tredje arbejdsdag efter offentliggørelsen af restitutionens maksimumsbeløb i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* eksportlicensen for den tildelte mængde med angivelse i rubrik 22 af den i budet anførte restitution samt i øvrigt af kvaliteten, præsentationsformen og eventuelt bestemmelsesstedet for olivenolien.

2. Eksportlicensen gælder fra datoen for dens faktiske udstedelse indtil udgangen af den tredje måned efter udstedelsesmåneden.

Artikel 8

1. Såfremt der er fastsat en maksimumsmængde for en dellicitation, gives der tilslag i forhold til restitutionsbeløbs størrelse og med udgangspunkt i det bud, som har den laveste eksportrestitution, og indtil maksimumsmængden er opbrugt.

2. Såfremt den i stk. 1 fastsatte fordelingsregel medfører, at maksimumsmængden overskrides som følge af et buds antagelse, gives der dog kun tilslag til bydende for den mængde, som svarer til den sidste del af maksimumsmængden. Hvis antagelse af flere bud med samme restitutionsbeløb medfører, at maksimumsmængden overskrides,

- antages en vis andel af den samlede mængde, der er nævnt i hvert bud

- antages for hver tilslagsmodtager en vis maksimumsmængde, som skal fastsættes.

3. Uanset artikel 7 udstedes eksportlicensen, såfremt den mængde, som der i medfør af bestemmelserne i stk. 2 er givet tilslag for ved en licitation, er mindre end 80 % af den ønskede mængde, senest den ellefte arbejdsdag efter offentliggørelsen af nævnte bestemmelser i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*. Inden ti arbejdsdage efter offentliggørelsen kan den erhvervsdrivende:

- enten trække sin ansøgning tilbage, i hvilket tilfælde sikkerheden straks frigives
- eller anmode om øjeblikkelig udstedelse af licensen, i hvilket tilfælde det kompetente organ straks udsteder den.

Artikel 9

Tilslagsmodtageren er forpligtet til at udføre produkter af den mængde, kvalitet og præsentationsform og eventuelt til det bestemmelsesland, der er anført i budet, i løbet af gyldighedsperioden for den modtagne eksportlicens.

Denne ret og disse forpligtelser kan ikke overdrages til tredjemand.

Artikel 10

1. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen de mængder, som ansøgningerne om eksportlicenser er trukket tilbage for i medfør af bestemmelserne i artikel 8, stk. 3, inden 15 dage efter offentliggørelsen af nævnte bestemmelser i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen hver måned efter udløbet af licensernes gyldighedsperiode den mængde i eksportlicenserne, der ikke er udnyttet.

3. Alle de i stk. 1 og 2 omhandlede meddelelser, herunder meddelelserne »nul«, foretages efter modellen i bilag I.

Artikel 11

Mængder, der udføres inden for den tolerance, der er nævnt i artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88, giver ikke ret til restitutionsbetaling.

I rubrik 22 anføres en af følgende angivelser:

- Restitución válida por ... toneladas (cantidad por la que se expida el certificado)
- Restitutionen omfatter ... tons (den mængde, licensen vedrører)
- Erstattung gültig für ... Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde)

- Επιστροφή ισχύουσα για ... τόνους (ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό)
- Refund valid for ... tonnes (quantity for which the licence is issued)
- Restitution valable pour ... tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré)
- Restituzione valida per ... t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato)
- Restitutie geldig voor ... ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven)
- Restituição válida para ... toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado)
- Tuki on voimassa ... tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty)

- Ger rätt till exportbidrag för ... ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

Denne artikel finder kun anvendelse på licenser, som vedrører udførsler af produkter, der giver ret til betaling af en restitution.

Artikel 12

Kommissionens forordning (EF) nr. 2543/95 ⁽¹⁾ anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

Artikel 13

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. oktober 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ Se side 33 i denne Tidende.

BILAG

Jf. forordning (EF) nr. 2544/95

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER GD VI/C/4 — Olivenoliesektoren

Ansøgning om eksportlicens — Olivenolie

Afsender :

Dato :

Medlemsstat :

Kontaktperson :

Telefon :

Fax :

Sendes til : GD VI/C/4 — Fax : (32-2) 296 60 09.

— Del A — Meddelelse om licitationen af

Kategori	Samlede mængder, der er trukket tilbage (pr. kategori) efter artikel 8, stk. 3, første afsnit

— Del B — Månedlig meddelelse

Kategori	Ikke udnyttede mængder